

Ju dëshironi të aplikoni për azil

Faza e regjistrimit dhe koha e pushimit dhe përgatitjes

Pse e morët këtë fletëpalosje?

Ju keni udhëtuar për në Holandë që të kërkonti mbrojtje (azil). Kur aplikoni për azil, ju ndesheni me shumë gjëra. Në këtë broshurë mund të lexoni se çfarë të prisni gjatë ditëve të para të procedurës së azilit. IND-ja këtë e quan faza e regjistrimit. Ju mund të lexoni, gjithashtu, se çfarë ndodh pas fazës së regjistrimit.

Çfarë organizatash hasni në fazën e regjistrimit?

Gjatë fazës së regjistrimit ju do të takoni dhe bisedoni me njerëz nga organizata të ndryshme. Disa organizata i përkasin qeverisë holandeze dhe disa jo. Më poshtë, ju mund të shihni logot e organizatave të ndryshme. Ajo shpjegon, gjithashtu, shkurt se çfarë bëjnë ato.



Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie en

Mensenhandel (AVIM) është pjesë e policisë kombëtare.

AVIM mbikëqyr shtetasit e huaj në Holandë. Stafit do t'ju identifikojë se kush jeni, do të regjistrojë informacionin tuaj në sistem dhe do të marrë dokumentet për shqyrtim.



Koninklijke Marechaussee

Koninklijke Marechaussee (KMar) mbikëqyr kufijtë e

Holandës. Gjithashtu shqyrton nëse dokumentet (p.sh. pasaportat) janë të vërteta. Punonjësit mund të regjistrojnë gjithashtu të dhënat tuaja në sistem.



COA Centraal Orgaan opvang asielzoekers

Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA) ofron

priti dhe udhëzim gjatë procedurës së azilit për azilkërkuesit në Holandë. COA do t'ju sigurojë gjithashtu ushqim dhe sigurim shëndetësor. COA mund t'ju bëjë të lidheni me një mjek. COA është një organizatë e pavarur dhe nuk vendos për kërkesën tuaj të azilit.

www.coa.nl



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) është pjesë e

Ministritë Holandeze të Drejtësisë dhe Sigurisë. IND-ja shqyrton nëse ju keni të drejtë për azil në Holandë. Kjo është arsyeja pse ju flisni me punonjësit dhe tregoni se kush jeni. Dhe pse keni aplikuar për azil në Holandë. IND-ja shqyrton historinë tuaj personale dhe situatën në vendin tuaj të origjinës. Pastaj IND-ja vendos nëse mund të qëndroni në Holandë (përkohësisht), apo jo. www.ind.nl



VluchtelingenWerk Nederland (VWN) është një

organizatë e pavarur e të drejtave të njeriut, e themeluar për të përfaqësuar interesat e azilkërkuesve. VWN-ja informon dhe shpjegon procesin e azilit, ju mban të informuar, ju shoqëron gjatë procesit dhe ofron ndërmjetësim me organizata të tjera. Dhe punon ngushtë me avokatin tuaj në këtë drejtim. VWN-ja nuk vendos për kërkesën tuaj për azil.

www.vluchtelingenwerk.nl

www.refugeehelp.nl



Ndërtesat IND-së dhe qendrat e pritjes COA kanë **roje sigurie** në detyrë. Ju mund t'i njihni ata prej uniformave të tyre. Rojet e sigurisë ndodhen aty për sigurinë tuaj. Ata ruajnë bagazhin tuaj. Ju mund t'i pyesni se çfarë lejohet dhe çfarë nuk lejohet në ndërtesa dhe në terren. Rojet e sigurisë nuk kanë asnjë ndikim në vendimin për kërkesën tuaj për azil. Dhe nuk keni akses në rastin tuaj personal.



GezondheidsZorg Asielzoekers (GZA) është organizata ku shkoni, nëse jeni të sëmurë, ose keni pyetje mjekësore. Një qendër shëndetësore GZA është e disponueshme në, ose pranë çdo qendre pritjeje COA. GZA organizon takime për ju me një ndihmës mjek, infermiere, asistent i praktikës GGZ, ose me mjekun e përgjithshëm.
www.gzasielzoekers.nl



Në vendin e pritjes, ju keni një takim me një infermiere nga **Argonaut Advies** (ish Medifirst). Kjo infermiere do t'ju pyesë nëse dëshironi të bashkëpunoni për një ekzaminim mjekësor. Ky ekzaminim synon të përcaktojë nëse keni probleme mendore dhe/ose fizike, të cilat mund të ndikojnë intervistat tuaja me IND.

Çfarë ndodh në fazën e regjistrimit?

Më poshtë mund të lexoni se çfarë ndodh gjatë fazës së regjistrimit. Mund të ndodhë që hapat në rastin tuaj të jenë në një rend të ndryshëm. Ju si fillim regjistroheni gjithmonë në Ter Apel. Ju, gjithashtu, mund t'i ndiqni hapat e tjerë diku tjetër.

Hapi 1	Mbërritja AC Ter Apel
Hapi 2	Regjistrimi i parë IND
Hapi 3	Identifikimi dhe regjistrimi
Hapi 4	Ekzaminimi mjekësor
Hapi 5	Intervista e regjistrimit

Hapi 1: mbërritja në Qendrën e Aplikimit në Ter Apel

Do të mbërrini në Qendrën e Regjistrimit në Ter Apel. Kjo është ndërtesa ku fillojnë të gjitha procedurat për azil. Pas mbërritjes suaj:

- një roje sigurie shkruan emrin tuaj dhe një roje sigurie merr bagazhin tuaj.
- Një roje sigurie do t'ju çojë në zonën e pritjes. Ju prisni këtu që një nga punonjësit e IND-së t'ju lejojë të vini në tavolinë për intervistë.

Hapi 2: regjistrimi i parë nga IND

- IND-ja kërkon të dhënat tuaja personale dhe ju bën një fotografi. Ajo e ruan këtë në një sistem kompjuterik.
- IND-ja mund t'ju kërkojë të plotësoni një pyetësor në letër, ose në kompjuter. Ky formular quhet formulari i regjistrimit. IND-ja mund të vendosë që të mos përdorë një formular regjistrimi, për shembull, kur koha është e ngarkuar. Ky formular do t'i japë IND-së informacion të rëndësishëm për ju. Për shembull, ai përmban pyetje lidhur me vendbanimin, familjen dhe udhëtimin tuaj. Ju, gjithashtu, do t'i përgjigjeni shkurt pyetjes se pse po kërkon azil. IND-ja e përdor këtë informacion për të përcaktuar se si do të vazhdojë procedura juaj e azilit. Prandaj është e rëndësishme që të përgjigjeni me sinqeritet.

Nëse është e zënë, ju mund të transferoheni përkohësisht në një vend tjetër të COA, pas regjistrimit të parë. Ju do të qëndroni atje derisa procesi juaj të rifillojë.

Hapi 3: identifikimi dhe regjistrimi

Për aplikimin tuaj për azil, qeveria holandeze duhet të dijë se kush jeni. Prandaj, fillimisht vijon identifikimi dhe regjistrimi:

- identifikimi ka të bëjë me atë se kush jeni. Kjo bëhet me dokumente dhe duke bërë pyetje për origjinën tuaj.
- regjistrimi nënkupton ruajtjen e të dhënave tuaja në një sistem mbarëkombëtar. Ky informacion është i nevojshëm për shqyrtimin e kërkesës tuaj për azil.

Për identifikimin dhe regjistrimin kujdesen punonjës të 2 organizatave. Këto janë AVIM dhe KMar. Regjistrimi bëhet me përkthyes (në telefon). Më poshtë mund të lexoni se si regjistrimi funksionon. AVIM, ose KMar:

- ju pyet për emrin, vendbanimin dhe udhëtimin, që të përcaktojë identitetin tuaj. Prandaj është e rëndësishme që të jeni të sinqertë.
- e keni nënshkruar kërkesën për azil. Ky dokument provon zyrtarisht se ju keni aplikuar për azil në Holandë.
- Bën një foto të fytyrës suaj, merr shenjat e gishtërinjve dhe kërkon nënshkrimin tuaj. Kjo është e nevojshme, ndër të tjera, për të krijuar një dokument: Dokumentin e identitetit të shtetasve të huaj (VI). Me këtë dokument mund të tregoni se keni aplikuar për azil në Holandë.
- merr dokumentet tuaja, për shembull pasaportën tuaj. Dhe dorëzon dokumentet tuaja personale për shqyrtim. Nëse janë të vërteta, ato do t'ju kthehen në fund të procedurës për azil.
- merr telefonin tuaj për ekzaminim. Do të shqyrtohet nëse në telefonin tuaj ka informacion, që është i rëndësishëm për aplikimin tuaj për azil. Pas ekzaminimit do ta merrni telefonin sërish. Kjo mund të kërkojë disa ditë.
- kontrollon bagazhin tuaj.

Pas regjistrimit shkoni në qendrën e pritjes. Nëse është e zënë, mund të transferoheni përkohësisht në një vend tjetër. Ju do të qëndroni atje derisa procesi juaj të rifillojë. COA ju tregon se ku flini dhe hani.

Hapi 4: ekzaminimi mjekësor

Pas regjistrimit do të bëni një intervistë mjekësore në GZA. Përveç kësaj, në disa raste, shërbimi shëndetësor GGD kontrollon nëse keni tuberkuloz (TB). Kjo është një sëmundje infektive ngjitëse. Më pas, ata do të bëjnë një radiografi të mushkërive tuaja.

Hapi 5: intervista me IND-në: intervista e regjistrimit

Intervista e regjistrimit është një intervistë e rëndësishme ku IND-ja do t'ju bëjë pyetje. A keni plotësuar më parë një formular regjistrimi? Pastaj IND-ja e përdor këtë informacion në intervistë.

Qëllimet kryesore të intervistës së regjistrimit janë:

- të marrë informacion se:
 - kush jeni ju;
 - nga vini;
 - si keni udhëtuar.
- të shohë se cilat dokumente keni dorëzuar. A keni ndonjë dokument që nuk e keni dorëzuar më parë? Pastaj ju mund t'ia jepni ato IND-së.

- të shqyrtojë nëse një vend tjetër në Evropë duhet të vendosë për kërkesën tuaj për azil. Mund të gjeni më shumë informacion në broshurën "Kam kërkuar azil në BE - cili vend do të trajtojë kërkesën time?".
- të përcaktojë se si do të vazhdojë procedura juaj e azilit.

IND-ja ju bën pyetje rreth:

- identitetit tuaj, kombësisë, vendit të origjinës, vendbanimit dhe mjedisit të jetesës;
- familjes;
- dokumenteve;
- arsimimit;
- punësimit dhe shërbimit ushtarak;
- jetesës në vende të ndryshme;
- udhëtimet tuaj për në Holandë;
- arsyes se pse po kërkon azil.

Gjatë kësaj interviste, duhet t'i jepni vetëm një përgjigje të shkurtër pyetjes pse po kërkon azil. IND-ja e përdor këtë informacion për të planifikuar procedurën e duhur. Në një intervistë të dytë, mund të flisni në detaje për arsyet e aplikimit tuaj për azil. Kjo bisedë quhet intervista e detajuar.

IND-ja bën një raport të intervistës. Do të merrni një kopje të kësaj më vonë.

A ka përfunduar intervista e regjistrimit? Më pas, IND-ja mund t'ju regjistrojë zërin, për të parë se nga cila zonë jeni. Më pas, do të flisni për një kohë të shkurtër në gjuhën ose gjuhët që jeni mësuar të flisni.

Përkthyesi

Ju do të keni shumë intervista me organizata të ndryshme. Në shumicën e bisedave, një përkthyes ndihmon në përkthimin e bisedës. Përkthyesi përkthen fjali dhe fjalë holandeze në një gjuhë që mund ta kuptoni. Përkthyesi përkthen atë që thoni ju në gjuhën holandeze. Përkthyesi nuk ka asnjë ndikim në vendimin për kërkesën tuaj për azil. Ndonjëherë përkthyesi është personalisht i pranishëm gjatë një interviste. Por shpesh, kjo bëhet edhe nëpërmjet telefonit. Intervista me IND-në për arsyet e aplikimit tuaj për azil përfshin gjithmonë një përkthyes të pranishëm. Ju lutemi tregoni menjëherë nëse ju dhe përkthyesi nuk mund ta kuptoni njëri-tjetrin siç duhet. Më pas IND-ja do të përpiqet të marrë një

Çfarë ndodh pas fazës së regjistrimit?

Pas fazës së regjistrimit:

- zakonisht ju shkon në një qendër tjetër pritjeje COA;
- IND-ja përcakton rrjedhën e mëvonshme të procedurës suaj të azilit;
- IND-ja mund të përcaktojë se sa hetime janë të nevojshme për të vendosur mbi kërkesën tuaj për azil. IND-ja mund të kryejë hetime, për shembull në dokumentet tuaja;
- të fillojë kohën e pushimit dhe përgatitjes (RVT) kur të shkon në Procedurën e Përgjithshme të Azilit.

Çfarë ndodh gjatë RVT-së?

RVT-ja zgjat nga një javë, në disa muaj. Nëse është e zënë, kjo mund të zgjasë më shumë. Në RVT ju çlodheni nga udhëtimi juaj. Dhe mund të përgatiteni për Procedurën e Përgjithshme të Azilit (AA). Mund të gjeni më shumë informacion rreth AA-së në broshurë: "Aplikimi juaj për azil, informacion rreth procedurës së përgjithshme të azilit". Ju do ta merrni këtë fletëpalosje më vonë. Ndonjëherë, nuk do të merrni RVT-në, për shembull nëse shkaktoni telashe në qendrën e pritjes. Më pas, do të keni një intervistë me një avokat përpara se të fillojë AA. Avokati do t'ju ndihmojë që të përgatiteni për intervistën me IND-në. Më poshtë mund të lexoni se çfarë ndodh gjatë RVT-së. Hapat mund të jenë në një rend të ndryshëm.

Hapi 1	Informacion
Hapi 2	Avokat
Hapi 3	Intervista me infermieren
Hapi 4	Dorëzimi i dokumenteve në IND
Hapi 5	Ftesë për intervistë të detajuar

Hapi 1: Informacion

Ju do të merrni informacion për procedurën e azilit nga VWN-ja. Dhe për organizatat që hasni gjatë procedurës.

Hapi 2: avokati

Ju do të merrni një avokat, i cili do t'ju ndihmojë të përgatiteni për Procedurën e Përgjithshme të Azilit. Avokati juaj i njeh ligjet dhe rregullat që kanë lidhje me azilin. Dhe e di se sa e rëndësishme është intervista e detajuar. Ju nuk duhet të paguani për avokatin.

Hapi 3: intervista me infermieren

Në strehimore keni një takim me një infermiere. Gjatë kësaj interviste, infermierja ju pyet nëse keni probleme mendore dhe/ose fizike. Infermierja dëshiron të dijë nëse këto probleme mund të kenë ndikim në intervistën tuaj me IND-në. Në këtë mënyrë, IND-ja mund të ketë parasysh sa më shumë që të jetë e mundur.

Hapi 4: Dorëzimi i dokumenteve në IND

A keni ndonjë dokument të rëndësishëm që mbështet historinë tuaj të azilit? Atëherë dërgojini këto dokumente në Holandë. Mundohuni ta bëni këtë sa më shpejt të jetë e mundur. IND-ja mund të ketë ende nevojë t'i vërtetojë dokumentet. Mund të gjeni më tepër informacion në fletëpalosje: "Si t'i dorëzoni dokumentet tuaja?".

Hapi 5: ftesë për intervistën e detajuar

Do të merrni një letër nga IND-ja me një ftesë për një intervistë të detajuar. Në fletëpalosje: "Kërkesa juaj për azil, Informacion rreth procedurës së përgjithshme të azilit", mund të lexoni se si vazhdon procedura.

Përpunimi i të dhënave personale

Të dhënat personale nënkupton çdo lloj informacioni për ju. Organizatat që kontribuojnë në këtë broshurë janë renditur më poshtë. Këto organizata përpunojnë të dhënat personale, kur përpunojnë kërkesën, raportin ose kërkesën tuaj. Ata ju kërkojnë të dhënat tuaja dhe po ashtu kontaktojnë organizata, ose individë të tjerë, nëse është e nevojshme. Këto organizata përdorin dhe ruajnë të dhënat tuaja dhe ua kalojnë ato organizatave të tjera, nëse kërkohet me ligj. Legjislacioni i privatësisë përcakton detyrimet për organizatat që përpunojnë të dhënat tuaja. Për shembull, ata duhet t'i trajtojnë të dhënat tuaja në mënyrë të saktë dhe të sigurt. Legjislacioni i privatësisë përcakton, gjithashtu, të drejtat tuaja. Për shembull, sipas kërkesës, ju keni të drejtat që vijojnë:

- njohuri në të dhënat tuaja të njohura për organizatat;
- të dini se çfarë bëjnë organizatat me të dhënat tuaja dhe pse;
- të dini se në cilat organizata janë transferuar të dhënat tuaja.

Dëshironi të dini më tepër rreth përpunimit të të dhënave tuaja personale dhe të drejtave tuaja? Atëherë ju lutemi kontrolloni faqet e internetit të organizatave.

Ky botim është një botim i përbashkët i:
Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie
en Mensenhandel (AVIM)
Nidos
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)
Koninklijke Marechaussee (KMar)
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)
Internationale Organisatie voor Migratie
(IOM)
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

Porositur nga:
Ministrie van Justitie en Veiligheid,
Directie Migratiebeleid
www.rijksoverheid.nl

Nga përmbajtja e këtij publikimi nuk mund të rrjedhë asnjë të drejtë. Nëse përkthimi çon në dallime interpretimi, mbizotëron versioni holandez.